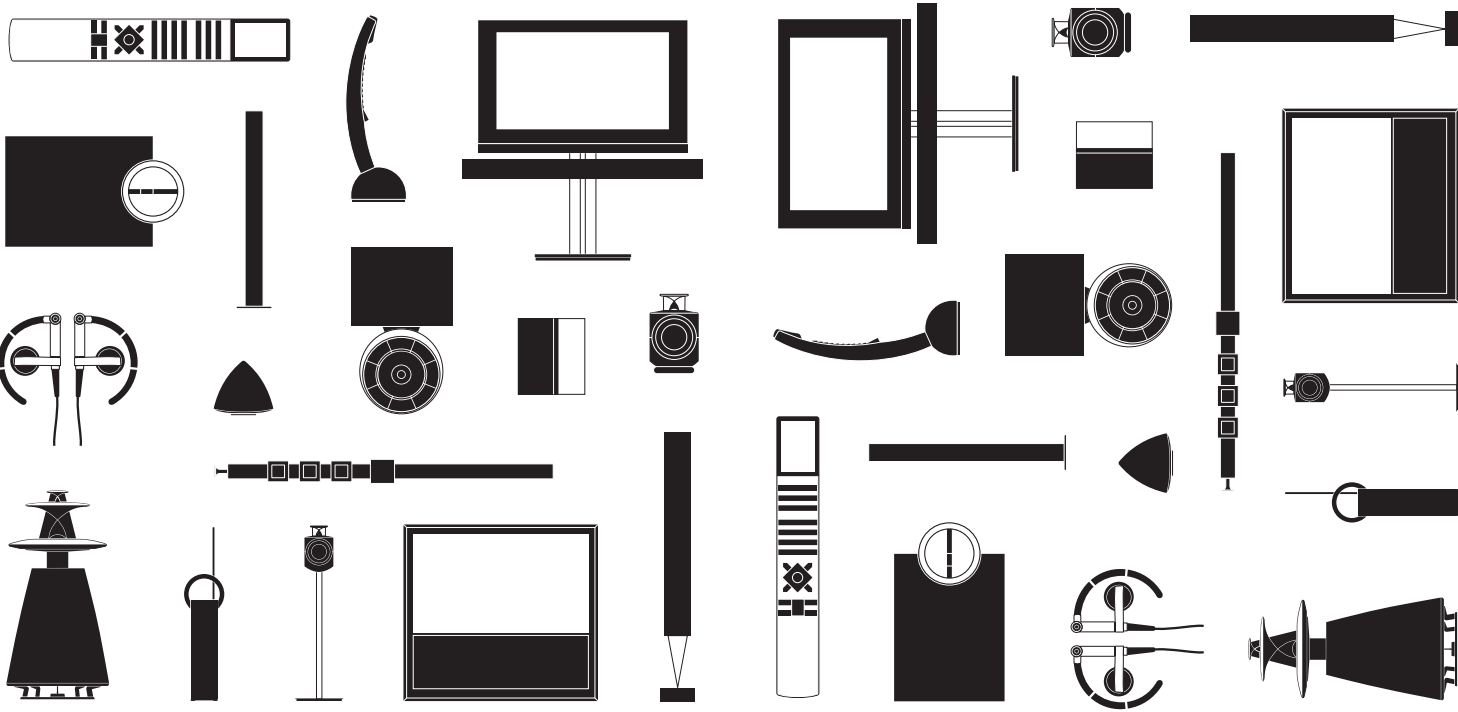


# BeoVision 10



**BANG & OLUFSEN**



## Szanowny Kliencie,

Niniejsza skrócona instrukcja zawiera informacje o sposobie użytkowania zakupionego przez Państwa produktu Bang & Olufsen i podłączonych urządzeń. Od dealera należy oczekiwać dostarczenia, zainstalowania oraz skonfigurowania zakupionego produktu.

Twój telewizor oferuje znacznie więcej opcji i funkcji niż opisano w niniejszej skróconej instrukcji obsługi. Wśród nich są funkcje Timera i automatycznego przechodzenia w tryb oczekiwania, a także edycji i nadawania nazw kanałom. Te oraz wiele innych funkcji opisano w bardziej szczegółowy sposób w instrukcji obsługi.

Instrukcje można znaleźć na stronie internetowej pod adresem [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides)

Funkcje DVB opisano w osobnej instrukcji obsługi. Instrukcje obsługi są aktualizowane za każdym razem, gdy nowe oprogramowanie wprowadza nowe lub modyfikuje dostępne już opcje i funkcje telewizora.

Na stronie internetowej [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com) można znaleźć dodatkowe informacje oraz odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania dotyczące posiadanego produktu.

Przedstawiciel firmy Bang & Olufsen to pierwsze źródło pomocy w przypadku jakichkolwiek problemów.

*Aby znaleźć najbliższego przedstawiciela firmy, należy odwiedzić stronę [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)*

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany bez powiadomienia danych technicznych urządzenia, sposobu jego obsługi oraz dostępnych w nim funkcji.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Nie należy narażać urządzenia na działanie ciekącej lub kapiącej wody oraz stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.

Aby całkowicie odłączyć urządzenie od źródła zasilania prądem zmiennym, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego. Rozłączone urządzenie powinno znajdować się w stanie gotowości do użycia.



Symbol błyskawicy w równobocznym trójkącie ma ostrzec użytkownika przed nieizolowanym „niebezpiecznym napięciem” wewnątrz urządzenia, które może być na tyle wysokie, aby stanowić zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.



Symbol wykrzyknika w równobocznym trójkącie ma zwrócić uwagę użytkownika na ważne instrukcje dotyczące działania i konserwacji (naprawy) zawarte w literaturze dostarczonej wraz z produktem.

#### Uwagi

- Telewizor powinien być umieszczony i podłączony zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej skróconej instrukcji.
- Telewizor należy ustawiać wyłącznie na stabilnych i twardych powierzchniach. Aby uniknąć obrażeń, korzystaj wyłącznie ze stelaży i uchwytów ściennych zatwierdzonych przez Bang & Olufsen!
- Nie stawiać żadnych przedmiotów na obudowie telewizora.
- Telewizora nie należy narażać na działanie wilgoci, deszczu ani ciepła.
- Odbiornik telewizyjny jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach, w warunkach domowych. Telewizor może pracować w zakresie temperatur 10–40°C i na wysokości nie większej niż 1500 m n.p.m.
- Należy unikać ustawiania telewizora w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Mogłoby to zmniejszyć czułość odbiornika fal podczerwieni.
- Należy zapewnić wystarczający odstęp od ścian obudowy, który umożliwi odpowiednią wentylację telewizora.
- Wszelkie przewody należy podłączyć przed włączeniem lub odłączeniem któregoś z elementów zestawu do źródła zasilania.
- Na urządzeniu nie należy stawiać żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak np. zapalone świece.
- Nie wolno otwierać obudowy odbiornika. Czynności tego rodzaju powinni wykonywać wykwalifikowani pracownicy serwisu.
- Nie należy uderzać w szybę twardymi lub spiczastymi przedmiotami.
- Telewizor można wyłączyć całkowicie jedynie przez odłączenie go od gniazda sieciowego.
- Załączony przewód zasilający i wtyczka są zaprojektowane specjalnie dla telewizora. Jeśli zostanie zmieniona wtyczka lub w jakikolwiek inny sposób zostanie uszkodzony przewód zasilający, wpłynie to niekorzystnie na działanie telewizora!
- Załączona wtyczka i przewód zasilający są zaprojektowane specjalnie dla tego produktu. Nie należy wymieniać wtyczki, a w razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy zakupić nowy u dealera firmy Bang & Olufsen.

# Spis treści

## Codzienne czynności


- 6 Jak używać pilota zdalnego sterowania
- 8 Wprowadzenie
- 10 Oglądanie telewizji
- 12 Przeglądanie teletekstu
- 14 Oglądanie telewizji za pomocą modułu DVB
- 16 Zmiana rodzaju dźwięku i formatu obrazu














## Instalacja i konfiguracja

- 18 Ustawianie telewizora – BeoVision 10-32
- 20 Konfiguracja telewizora – BeoVision 10-40/46
- 21 Czyszczenie
- 22 Panele z gniazdami podłączeniowymi – BeoVision 10-32
- 24 Panele z gniazdami podłączeniowymi – BeoVision 10-40/46
- 26 Pierwsza instalacja telewizora

## Obsługa Beo4

Telewizor można obsługiwać za pomocą pilota Beo4.



- TV** Urządzenie Beo4 wyświetla aktywowane źródło lub funkcję
- TV** Włączenie telewizora\*<sup>1</sup>
- DTV** Włączanie modułu DVB i oglądanie telewizji cyfrowej
- TEXT** Włączenie teletekstu
- 0 – 9** Wybór kanałów lub wprowadzanie informacji do menu ekranowych
- LIST** Wyświetlenie dodatkowych „przycisków” funkcji lub źródeł na wyświetlaczu urządzenia Beo4.  
Użyj przycisku  lub , aby poruszać się po liście
- MENU** Wyświetlenie głównego menu aktywnego źródła
-  Przewijanie kanałów  
Przytrzymaj, aby uruchomić przewijanie ciągle
-  Przewijanie w przód i w tył, wyszukiwanie w przód i w tył
-  Nawigacja i przycisk środkowy  
Przechodzenie , ,  i  – poruszanie się w menu poprzez naciśnięcie przycisku w pożądanym kierunku
-  Przycisk środkowy; naciśnięcie środka powoduje zaznaczenie lub zaakceptowanie ustawienia
-  Ustawianie funkcji dotyczących kolorów
-  Regulacja głośności  
W celu wyciszenia naciśnij środkową część przycisku
- STOP** Wstrzymanie i zatrzymanie odtwarzania lub nagrywania
- PLAY** Uruchomienie odtwarzania płyty DVD, CD lub nagrywanie.
- BACK** Cofanie się na liście menu i liście Beo4. Długie naciśnięcie powoduje całkowite opuszczenie menu
-  Tryb oczekiwania

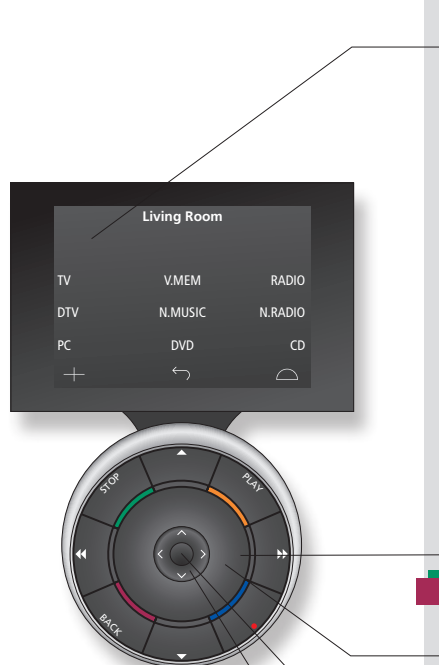
**Ważne** – więcej informacji: [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)















**\*Przyciski pilota Beo4** Ustawienia niektórych przycisków można zmienić w trakcie procesu instalacji. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.  
**UWAGA!** Ogólne informacje na temat obsługi urządzeń za pomocą pilota znajdują się w instrukcji obsługi dołączonej do pilota zdalnego sterowania.

## Obsługa Beo6



Urządzenie można obsługiwać za pośrednictwem pilota zdalnego sterowania Beo6 w sposób opisany w niniejszym przewodniku „Pierwsze kroki” oraz w Instrukcji obsługi, przy czym możliwa jest także obsługa za pośrednictwem pilota Beo5, który działa podobnie do pilota Beo6.



-  **TV** Przycisk programowy, dotknij ekranu, aby wybrać\*<sup>2</sup>  
Przełączenie na wybrane źródło lub wybór funkcji
-  **←** Cofanie ekranów wyświetlacza na pilocie Beo6
-  **Wyświetla przyciski Scene**, takie jak Zones czy Speaker  
Naciśnij ponownie, by wrócić
-  **+** Przywoływanie cyfr do wybierania kanału lub nagrania  
Naciśnij ponownie, by wrócić
-  **STOP** Wstrzymanie i zatrzymanie odtwarzania lub nagrywania
-  **PLAY** Uruchomienie odtwarzania płyty DVD, CD lub nagrywanie.
-  **BACK** Przechodzenie wstecz po pozycjach menu. Długie naciśnięcie powoduje całkowite opuszczenie menu
-  **Ustawianie funkcji dotyczących kolorów**\*<sup>3</sup>  
Naciśnij pokrętko regulacji głośności obok koloru
-  **Przekręć, aby dostosować głośność**  
Aby wyłączyć dźwięk, przekręć szybko w lewo
-  **Przycisk środkowy** używany jest do wybierania i akceptowania
-  **Przycisk nawigacyjny** w lewo, prawo, w górę i w dół  
Przechodzenie w menu poprzez naciskanie przycisku w pożądanym kierunku
-  **Przewijanie** w przód i w tył, wyszukiwanie w przód i w tył
-  **Przechodzenie pomiędzy kanałami lub nagraniami**  
Przytrzymaj, aby uruchomić przewijanie ciągle
-  **Tryb oczekiwania**

<sup>2</sup>**Informacje o przyciskach** Jasnoszare przyciski informują o konieczności naciśnięcia tekstu na ekranie. Ciemnoszare przyciski informują o konieczności naciśnięcia zwykłego przycisku.

<sup>3</sup>**Kolorowe przyciski** Aby aktywować przycisk kolorowy, naciśnij pokrętko obok danego koloru.

**Bieżąca strefa** Wskazuje bieżącą strefę na pilocie Beo6, tak jak nazwano ją podczas procesu instalacji.

**Przyciski programowe na pilocie Beo6** W zależności od aktywowanego źródła na ekranie pojawiają się różne przyciski programowe. Dotknij ekranu, aby aktywować daną funkcję.

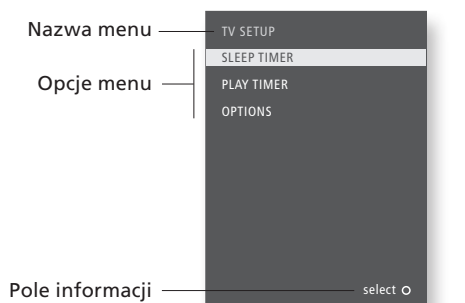
# Wprowadzenie

Poruszaj się po menu i wybieraj ustawienia za pomocą pilota.

## Wyświetlacz i menu

Informacje na temat wybranego źródła pojawiają się na wyświetlaczu na pilocie. Menu ekranowe pozwalają regulować ustawienia. W niektórych konfiguracjach w celu wyświetlenia menu telewizora konieczne może być dwukrotne naciśnięcie **MENU**.

<b>TV</b>	<i>lub</i>	<b>V MEM</b>	<b>MENU</b>
Włączanie telewizora		Włącz podłączony sprzęt	Wyświetlanie menu



Przykładowe menu ekranowe

## Ważne

**Menu BEO4 SETTING** W menu OPTIONS można wyświetlić dodatkowe menu BEO4 SETTING. To menu jest przydatne tylko wtedy, gdy posiadamy pilota zdalnego sterowania Beo4 z przyciskiem nawigacyjnym. Należy pamiętać o ustawieniu pilota Beo4 w odpowiedni tryb. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy zapoznać się z instrukcją obsługi pilota Beo4 lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Bang & Olufsen.



## Nawigacja po menu

Kiedy menu jest widoczne na ekranie, można przechodzić między opcjami menu, wyświetlać ustawienia lub wprowadzać dane.

						<i>lub</i>	
Wybór opcji/ ustawienia	Wprowadzenie danych	Wyświetlenie podmenu/ zapisanie ustawienia	Wybór opcji	Cofanie się w strukturze menu	Naciśnij i przytrzymaj, aby wyjść z menu		

### Sterowanie zdalne

Na początku tej skróconej instrukcji znajduje się przegląd przycisków pilota Beo4 i Beo6. Ogólne informacje na temat obsługi urządzeń za pomocą pilota znajdują się w instrukcji obsługi dołączonej do pilota zdalnego sterowania.

# Oglądanie telewizji

Wybierz numer kanału telewizyjnego lub przełącz na inny kanał. Dostosuj poziom głośności i obróć telewizor.

## Obsługa Beo4



Włączanie telewizora

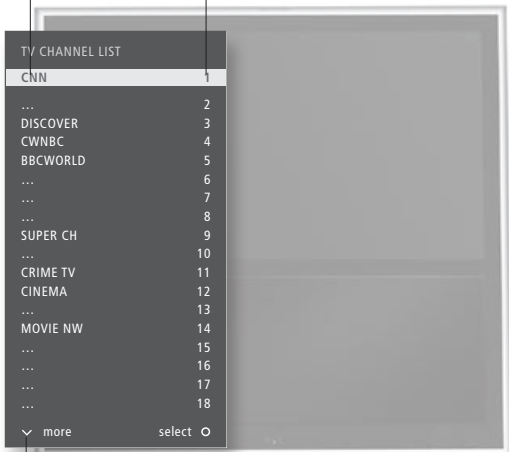
Włącz źródło telewizyjne, aby użyć tych funkcji

Wybieranie kanału telewizyjnego

Nazwa kanału

Numer kanału

Wyświetlanie listy kanałów



Ustawienie głośności

Wskazuje, że dostępnych jest więcej kanałów















Obracanie telewizora

Jeśli telewizor jest wyposażony w stelaż samobieżny, można go obracać za pomocą pilota zdalnego sterowania.















Wyłączanie telewizora

## Przydatne wskazówki

**\*Pozycje telewizora** Position 1 to odwrócenie najbardziej na lewo, natomiast Position 9 to odwrócenie najbardziej na prawo. Position 5 to położenie centralne.

<b>TV</b>			
Naciśnij			
	<i>lub</i>		
Wybierz		Wybór kanału	Naciśnij, aby przechodzić między poprzednim a bieżącym kanałem
		<i>lub</i>	 
Przytrzymanie powoduje wyświetlenie listy kanałów	Wybór strony		Wybór kanału Zaakceptowanie
			
Zwiększenie lub zmniejszenie głośności	Naciśnięcie pośrodku powoduje wyłączenie dźwięku		Naciśnięcie powoduje anulowanie wyciszenia
<b>LIST</b>			<i>lub</i>
Naciśnij, aby odszukać STAND	Wyświetla STAND	Obrócenie telewizora	 Wybierz pozycję* <sup>1</sup>
			
Naciśnij			

## Obsługa Beo6

			
<b>TV</b>			
Naciśnij			
	<i>lub</i>		 
Wybierz		Aktywacja numerów i wybór kanału	Poprzedni/ bieżący kanał
			
Przytrzymaj, aby wyświetlić listę kanałów, i wybierz kanał			Zaakceptowanie
			
Zmiana poziomu głośności Aby wyłączyć dźwięk, przekreśl szybko w lewo			Obróć pokrętło w dowolną stronę, aby przywrócić dźwięk
	<b>Stand</b>		<i>lub</i>
Naciśnij		Obrócenie telewizora	 Wybierz pozycję* <sup>1</sup>
			
Naciśnij			

Obsługa teletekstu za pomocą paska menu znajdującego się u góry strony teletekstu lub za pomocą przycisków ze strzałkami na pilocie zdalnego sterowania.

Aby można było korzystać z tych funkcji, należy aktywować teletekst



## Obsługa Beo4

### Uruchamianie teletekstu

Dostęp do strony początkowej teletekstu.

### Przejdź do strony

Dostęp do stron teletekstu, które mają być wyświetlane.

### Zapobieganie przełączaniu się podstron\*<sup>1</sup>

### Powiększanie strony teletekstu

### Strony MEMO

Opcja MEMO jest dostępna tylko wtedy, gdy zapisane są strony MEMO.

### Wyłączanie teletekstu

## Przydatne wskazówki

- Strony MEMO** Aby mieć szybki dostęp do strony teletekstu, można ją zapisać jako stronę MEMO. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.
- Podwójny ekran** Kiedy teletekst jest aktywowany, naciśnięcie przycisku **TEXT** spowoduje przełączenie między trybem dwuekranowym a pełnoekranowym.
- REVEAL** Aby wyświetlić ukryty tekst na stronie teletekstu, przejdź do opcji **REVEAL** i naciśnij **środkowy** przycisk.

## Obsługa Beo6



<b>TEXT</b>				
Naciskaj, aby zmieniać tryb ekranu				
	<i>lub</i>			<i>lub</i>
Przechodzenie w górę i w dół po stronach		Przejdź do pozycji PAGE i wybór	Wybór strony	Przejdź do stron indeksowych (100, 200, 300 ...)
	<i>lub</i>		<i>lub</i>	
Zapobieganie znikaniu		Przejdź do opcji HALT	Naciśnij	Wybór podstrony
				Ponowne uruchomienie przełączania stron
Przejdź do pozycji LARGE			Naciśnij, aby przełączać między górną a dolną połową strony oraz jej normalnym widokiem	
	<i>lub</i>			
Naciśnij, by przełączać między stronami MEMO		Przejdź do opcji MEMO i przełączanie między zapisanymi stronami MEMO		
<b>BACK</b>				
Naciśnij				

<b>Text</b>				
Naciskaj, aby zmieniać tryb ekranu				
	<i>lub</i>			<i>lub</i>
Przechodzenie w górę i w dół po stronach		Przejdź do pozycji PAGE i wybór	Wybór strony	
	<i>lub</i>		<i>lub</i>	
Zapobieganie znikaniu		Wybór podstrony		Ponowne uruchomienie przełączania stron
Przejdź do pozycji LARGE		Przełączanie pomiędzy górną i dolną połową strony a widokiem normalnym		
	<i>lub</i>			
Przełączanie między stronami MEMO		Przejdź do opcji MEMO i przełączanie między stronami		
<b>BACK</b>				
Naciśnij				

**Napisy teletekstu**

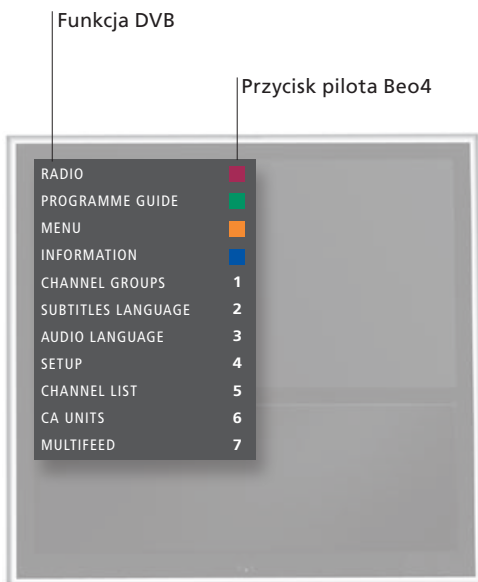
Jeśli chcesz, by w danym kanale napisy teletekstowe pojawiały się na ekranie automatycznie, zapisz stronę z tymi napisami jako stronę MEMO nr 9.

**<sup>1</sup>\*Podstrony**

Należy pamiętać, że po zmianie kanału funkcja teletekstu musi zarejestrować wszystkie podstrony zanim możliwe będzie skorzystanie z przycisku HALT i przechodzenie pomiędzy podstronami.

Moduł DVB, stanowiący opcjonalny element wyposażenia telewizora, umożliwia odbiór cyfrowych kanałów naziemnych, kablowych i satelitarnych, w zależności od opcji dostępnych w module.

Włącz źródło telewizyjne, aby użyć tych funkcji



## Obsługa Beo4

Włączanie telewizora i modułu DVB\*1

Wybieranie kanału telewizji cyfrowej

Wyświetlenie i korzystanie z nakładki menu

Przechodzenie między grupami

Wyświetlanie listy kanałów lub stacji

Wyłączanie telewizora

## Przydatne wskazówki

### Instrukcja DVB

Szczegółowe i aktualne informacje można znaleźć w instrukcji obsługi DVB-HD dostępnej pod adresem: [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides).

### Multifeed

Funkcja MULTIFEED jest dostępna wyłącznie w przypadku obsługujących ją nadawców.

### \*Włączanie modułu DVB

Jeśli tuner w telewizorze jest wyłączony, należy nacisnąć przycisk TV na pilocie, aby włączyć moduł DVB. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.

## Obsługa Beo6



DTV

DTV

Naciśnij

Naciśnij

lub

0-9

Wybierz

Wybór kanału

Wybierz

lub

+

0-9

Aktywacja numerów i wybór kanału

Menu

MENU

Naciśnij

0-9

lub

Aktywacja żądanej funkcji

Użyj odpowiednich przycisków na wyświetlaczu

Groups+

Groups-

Przechodzenie między grupami

Przechodzenie między grupami



lub



Przytrzymanie powoduje wyświetlenie listy kanałów

Wybór strony

Wybór kanału

Zaakceptowanie



Przytrzymaj, aby wyświetlić listę kanałów, wybierz stronę lub kanał

Zaakceptowanie



Naciśnij



Naciśnij


## Rodzaj dźwięku i format obrazu

Oglądając telewizję za pośrednictwem tunera telewizyjnego, można przełączać dostępne typy dźwięku i ustawiać format obrazu.

### Zmiana rodzaju dźwięku lub języka

Przełączanie między dostępnymi rodzajami dźwięku i językami.

→ Wyświetl **SOUND** na ekranie pilota Beo4\*<sup>1</sup>



→  Naciskaj, aby przełączać między dostępnymi rodzajami dźwięku

### Wybór formatu obrazu

Podczas wyboru źródła telewizor automatycznie dostosowuje obraz w taki sposób, aby wypełniał on jak największą część ekranu. Można jednak samodzielnie wybrać format.

→ Wyświetl **FORMAT** na ekranie pilota Beo4\*<sup>1</sup>

→  Wybierz format\*<sup>2</sup>

→  lub  Przenieś obraz w górę lub w dół\*<sup>3</sup>, albo wybierz wariant\*<sup>4</sup>

#### FORMAT 1



#### Standard\*<sup>4</sup>

Obraz panoramiczny lub w formacie 4:3

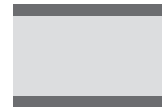
#### FORMAT 2



#### Zoom

Obraz jest regulowany w pionie

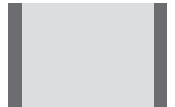
#### FORMAT 3



#### Wide

Rzeczywisty obraz szerokokątny 16:9

#### FORMAT 4



#### Extended

Pasy mogą zostać usunięte, a obraz będzie wyświetlany w formacie 16:9

## Przydatne wskazówki

<sup>1</sup>\***Menu LIST** Aby wyświetlić na pilocie Beo4 opcje **SOUND** i **FORMAT**, należy najpierw dodać te funkcje do listy funkcji pilota Beo4.

<sup>2</sup>\***Optimise** Format obrazu zostanie zoptymalizowany po naciśnięciu przycisku **środkowego** na pilocie Beo4. Na pilocie Beo6 naciśnij **Optimise**.

<sup>3</sup>\***Przesunięcie obrazu w górę lub w dół** Obraz można przesuwac wyłącznie w górę lub w dół przy ustawieniach **FORMAT 1** i **2**.

<sup>4</sup>\***Variation** Przy ustawieniu **FORMAT 1** można wybrać odmienny formatu. Na pilocie Beo5 naciśnij **Variation**.

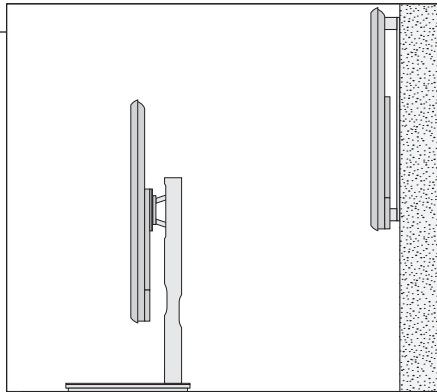


- 18 Ustawianie telewizora – BeoVision 10-32
- 20 Konfiguracja telewizora – BeoVision 10-40/46
- 21 Czyszczenie
- 22 Panele z gniazdami podłączeniowymi – BeoVision 10-32
- 24 Panele z gniazdami podłączeniowymi – BeoVision 10-40/46
- 26 Pierwsza instalacja telewizora

Telewizor zapewnia wiele możliwości umiejscowienia telewizora. W celu umiejscowienia i podłączenia postępuj zgodnie z podanymi instrukcjami.

### Opcje umiejscowienia

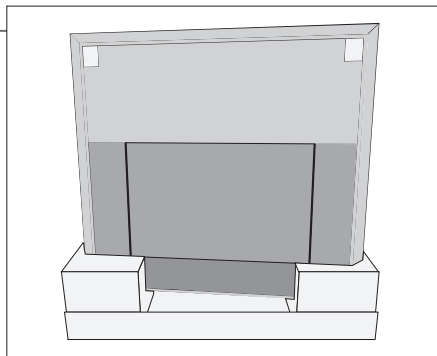
Telewizor można ustawić na samobieżnym stelażu lub zamontować na uchwycie ściennym. Aby uzyskać informacje dotyczące dostępnych stelaży i uchwytów ściennych, odwiedź stronę [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com) lub skontaktuj się z przedstawicielem firmy Bang & Olufsen.



W związku z wagą telewizora przesuwanie/podnoszenie telewizora powinno być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel - przy użyciu odpowiedniego sprzętu.

### Posługiwanie się telewizorem

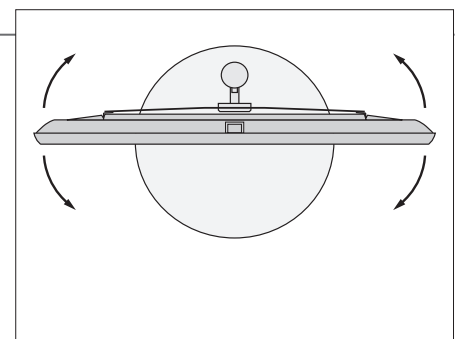
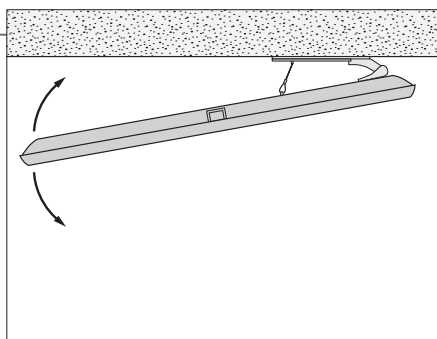
Zalecamy, aby pozostawić telewizor w opakowaniu na czas przykręcania uchwytu ściennego lub uchwytu stelaża do tylnej ściany telewizora.



Trzy profile ochronne wchodzi w skład zestawu telewizora. Należy ich używać do przemieszczania telewizora celem uniknięcia zarysowania ramy.

### Uchwyt ścienny i stelaż

Uchwyt ścienny można ręcznie obrócić w lewo lub w prawo, w zależności od ustawienia. Należy pamiętać o pozostawieniu wystarczającej przestrzeni wokół telewizora, aby można go swobodnie obracać i przechylać.

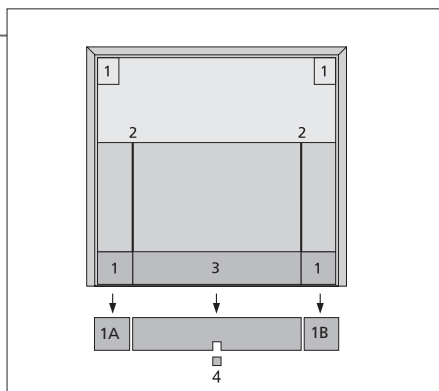


## Ważne

- Wentylacja** Aby zagwarantować odpowiednią wentylację, należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wokół ekranu. Nie należy zasłaniać wentylatorów. W momencie przegrzania telewizora (migający wskaźnik trybu oczekiwania i ostrzeżenie na ekranie) należy przełączyć go do trybu oczekiwania — nie wyłączyć — aby ostygł. W tym czasie telewizor nie będzie działał. W przypadku pęknięcia lub powstania odprysku albo innego uszkodzenia szklanej płyty ekranu należy go natychmiast wymienić na nowy, w przeciwnym razie może to spowodować obrażenia ciała. Szklaną płytę ekranu można zamówić u przedstawiciela firmy Bang & Olufsen.
- Szklana płyta**

## Przegląd

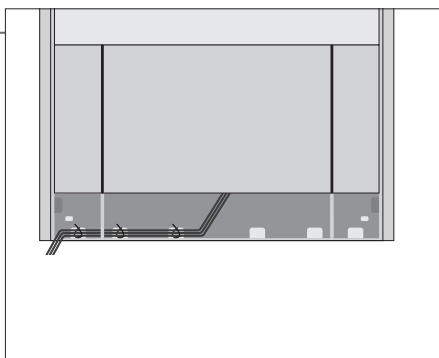
Zlokalizuj panele gniazd oraz inne ważne elementy:



- 1 Uchwyt montażowy do uchwyty ściennego.
- 2 Gniazdo montażowe do stelaża lub uchwyty ściennego.
- 3 Osłona panelu gniazd. Tutaj znajduje się również gniazdo przewodu zasilającego. Pociągnij dolną część osłony, aby ją zdjąć.
- 4 W zależności od konfiguracji przeciągnij przewody otwór na środku osłony, ewentualnie zdejmij prawą (1A) lub lewą osłonę (1B). Środkową część osłony można zdjąć przy pomocy szczypic.

## Prowadzenie przewodów

Przewody można przymocować po bokach lub pośrodku, w zależności od uchwyty ściennego lub ustawienia stelaża.

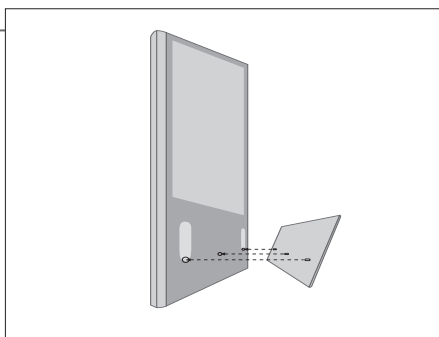


W przypadku korzystania ze stelaża samobieżnego dopilnuj, aby przewody miały wystarczający luz pozwalający na obrót telewizora w obie strony.

## Montowanie osłony głośnika

Gdy telewizor jest umieszczony na uchwycie ściennym lub stelażu, można założyć na niego osłonę głośnika.

Chwyć osłonę głośnika obiema rękami, a następnie wsuń bolce w otwory znajdujące się w dolnej części. Następnie przymocuj ją do górnej części i wyreguluj jej pozycję przed puszczeniem zasłonki.



Podczas czyszczenia zalecane jest jej zdjęcie. Należy unikać rozpylania płynów bezpośrednio na ekran, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia głośników. Zamiast tego należy użyć miękkiej szmatki.

Ostrożnie zdejmij osłonę głośnika, przytrzymując ją od wewnątrz z dołu.

## Czyszczenie

### Konserwacja Ekran

Regularne zabiegi konserwacyjne, takie jak czyszczenie, należą do obowiązków użytkownika.

Użyj łagodnego płynu do mycia okien i lekko oczyść ekran, nie pozostawiając smug i śladów. Niektóre ściereczki z mikrowłókna mogą uszkodzić powłokę optyczną z powodu swoich silnych właściwości ściernych.

### Obudowa i elementy sterujące

Kurz należy ścierać z powierzchni urządzenia suchą, miękką szmatką. Silniejsze zabrudzenia należy usuwać miękką, wilgotną ściereczką i wodą z domieszką łagodnego środka czyszczącego, np. płynu do mycia naczyń.

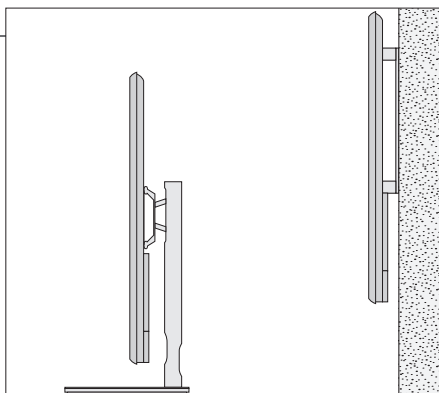
### Zakaz stosowania alkoholu

Nigdy nie wolno używać alkoholu lub innych rozpuszczalników do czyszczenia jakichkolwiek części telewizora.

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi umieszczenia i podłączenia urządzeń znajdującymi się na tej i na kolejnych stronach.

### Opcje umiejscowienia

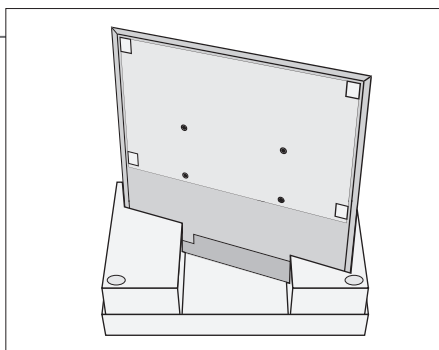
Telewizor można ustawić na samobieżnym stelażu lub zamontować na uchwycie ściennym. Aby uzyskać informacje dotyczące dostępnych stelaży i uchwytów ściennych, odwiedź stronę [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com) lub skontaktuj się z przedstawicielem firmy Bang & Olufsen.



W związku z dużą wagą telewizora przesuwanie/ podnoszenie telewizora powinno być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel przy użyciu odpowiedniego sprzętu.

### Posługiwanie się telewizorem

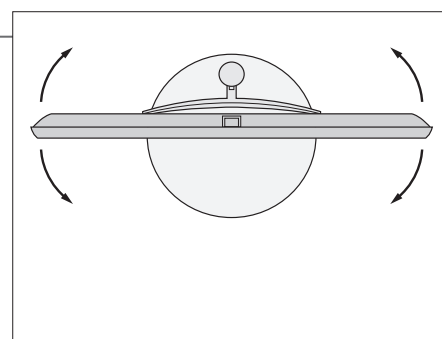
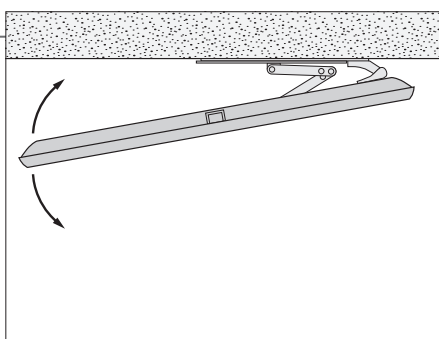
Zalecamy, aby pozostawić telewizor w opakowaniu na czas przykręcania zawiasów uchwytu ściennego lub uchwytu stelaża.



Trzy profile ochronne wchodzą w skład zestawu telewizora. Należy ich używać do przemieszczania telewizora celem uniknięcia zarysowania ramy.

### Uchwyt ścienny i stelaż

Ustawienie maksymalnego kąta, pod jakim obrócić się telewizor na stelażu. Uchwyt ścienny można ręcznie obrócić o 45° w lewo lub w prawo, w zależności od ustawienia. Należy pamiętać o pozostawieniu wystarczającej przestrzeni wokół telewizora, aby można go swobodnie obracać i przechylać.

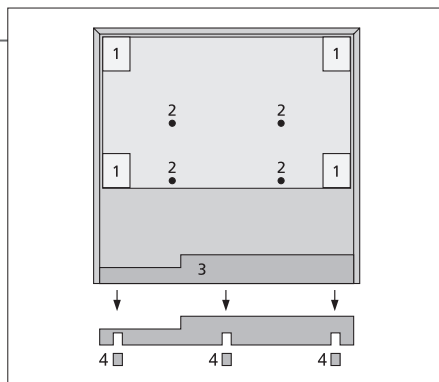


## Ważne

- Wentylacja** Aby zagwarantować odpowiednią wentylację, należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wokół ekranu. Nie należy zasłaniać wentylatorów. W momencie przegrzania telewizora (migający wskaźnik trybu oczekiwania i ostrzeżenie na ekranie) należy przełączyć go do trybu oczekiwania — nie wyłączając — aby ostygł. W tym czasie telewizor nie będzie działał.
- Szklana płyta** W przypadku pęknięcia lub powstania odprysku albo innego uszkodzenia szklanej płyty ekranu należy go natychmiast wymienić na nowy, w przeciwnym razie może to spowodować obrażenia ciała. Szklaną płytę ekranu można zamówić u przedstawiciela firmy Bang & Olufsen.

## Przegląd

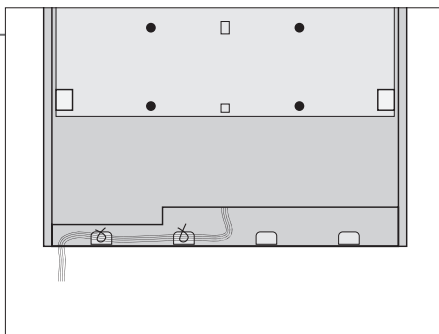
Zlokalizuj panele gniazd oraz inne ważne elementy:



- 1 Uchwyt montażowy do uchwyty ściennego.
- 2 Uchwyt montażowy do stelaża.
- 3 Osłona panelu gniazd. Tutaj znajduje się również gniazdo przewodu zasilającego. Pociągnij dolną część osłony, aby ją zdjąć.
- 4 W zależności od konfiguracji przeciągnij przewody przez jeden z trzech otworów. Usuń część osłony przy pomocy szczypic.

## Prowadzenie przewodów

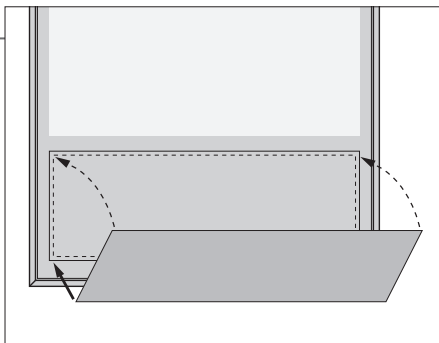
Przewody można przymocować po bokach lub pośrodku, w zależności od uchwyty ściennego lub ustawienia stelaża.



W przypadku korzystania ze stelaża samobieżnego dopilnuj, aby przewody miały wystarczający luz pozwalający na obrót telewizora w obie strony.

## Montowanie osłony głośnika

Gdy telewizor jest umieszczony na uchwyty ściennym lub stelażu, można założyć na niego osłonę głośnika. Chwyć osłonę głośnika obiema rękami i zamontuj ją, zaczynając od dołu. Następnie przymocuj ją do górnej części i wyreguluj jej pozycję przed puszczeniem zasłonki.



Podczas czyszczenia zalecane jest jej zdjęcie. Należy unikać rozpylania płynów bezpośrednio na ekran, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia głośników. Zamiast tego należy użyć miękkiej szmatki. Ostrożnie zdejmij osłonę głośnika, przytrzymując ją od wewnątrz u dołu.

## Czyszczenie

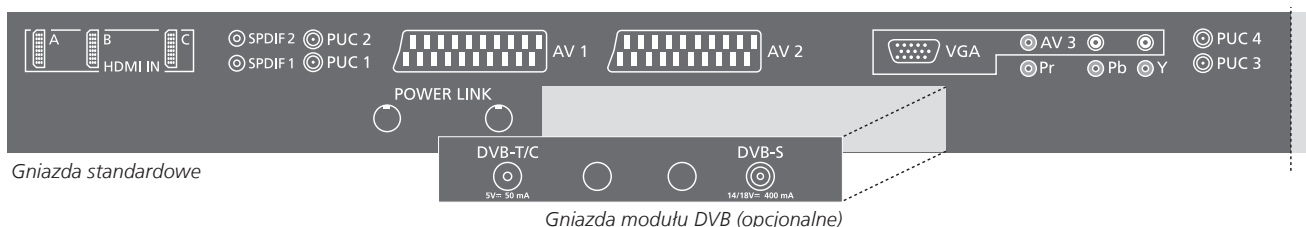
**Konserwacja** Regularne zabiegi konserwacyjne, takie jak czyszczenie, należą do obowiązków użytkownika.

**Ekran** Użyj łagodnego płynu do mycia okien i lekko oczyść ekran, nie pozostawiając smug i śladów. Niektóre ściereczki z mikrowłókna mogą uszkodzić powłokę optyczną z powodu swoich silnych właściwości ściernych.

**Obudowa i elementy sterujące** Kurz należy ścierać z powierzchni urządzenia suchą, miękką szmatką. Silniejsze zabrudzenia należy usuwać miękką, wilgotną ściereczką i wodą z domieszką łagodnego środka czyszczącego, np. płynu do mycia naczyń.

**Zakaz stosowania alkoholu** Nigdy nie wolno używać alkoholu lub innych rozpuszczalników do czyszczenia jakichkolwiek części telewizora.

Każdy sprzęt podłączany do głównego panelu gniazd musi zostać zarejestrowany w menu CONNECTIONS.



#### HDMI IN (A, B i C)

Do źródła wideo High Definition Multimedia Interface (HDMI) lub komputera. Źródła mogą być zarejestrowane dla dowolnego gniazda AV. Aby zwiększyć liczbę dostępnych gniazd HDMI należy do gniazda „C” HDMI podłączyć ekspander HDMI/urządzenie HDMI MATRIX.

#### SPDIF (1–2)

Gniazdo wejściowe cyfrowego sygnału audio, np. odtwarzacz DVD. Z gniazda tego można korzystać w połączeniu z gniazdem AV lub HDMI.

#### PUC (1–4)

Dla sygnałów sterujących IR do urządzeń zewnętrznych podłączonych do gniazd AV.

#### AV1, AV2

Gniazda 21-wtykowe do podłączenia AV innych urządzeń, takich jak odtwarzacz DVD, przystawka STB lub drugi dekodery.

#### POWER LINK

Gniazda Do podłączania subwoofera i/lub głośników zewnętrznych Bang & Olufsen. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.

#### VGA (AV3)

Do podłączenia komputera osobistego, do odbioru analogowego sygnału graficznego.

#### AV 3 (R, L, video)

Do podłączeń audio (odpowiednio prawy i lewy kanał) oraz sygnału wideo ze źródła zewnętrznego.

#### Y – Pb – Pr (AV2–AV4, AV6)

Do podłączania sygnału wideo ze źródeł zewnętrznych, np. ze źródła HDTV. Mogą być wykorzystane w połączeniu z gniazdem AV lub gniazdem cyfrowego sygnału audio.

#### DVB-T/C\*1

Gniazda wejścia sygnału antenowego do podłączenia zewnętrznej anteny lub sieci telewizji kablowej.

#### DVB-S\*1

Gniazdo wejściowe anteny przesyłającej cyfrowy sygnał satelitalny.

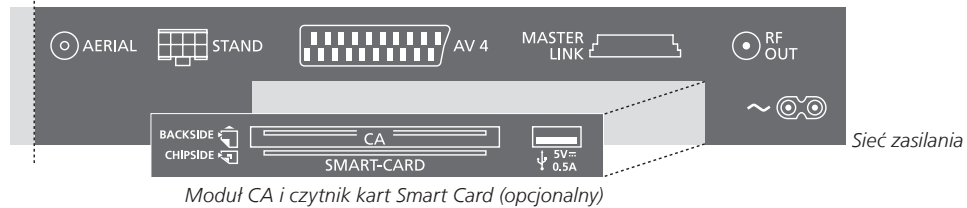
## Przydatne wskazówki

#### Oszczędność energii

Jeśli dla ustawienia POWER SAVING w menu STANDBY SETTINGS została wybrana wartość ON, a telewizor znajduje się w stanie oczekiwania, gniazda AV 4 i MASTERLINK są nieaktywne. Oznacza to, że kiedy telewizor w pomieszczeniu głównym znajduje się w stanie oczekiwania, nie można uzyskać dostępu do telewizora z systemu audio lub wideo w pomieszczeniu dodatkowym. Dodatkowo niemożliwe jest nagrywanie na źródłach podłączonych do AV4. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.

#### Gniazda kamery/słuchawek

Więcej informacji o ustawianiu i korzystaniu z gniazd kamery oraz słuchawek w BeoVision 10-32 można znaleźć w instrukcji.

**AERIAL**

Gniazdo wejściowe anteny przesyłającej analogowy sygnał telewizyjny.

**STAND**

Gniazdo do podłączenia stelaża samobieżnego.

**AV4 (opcjonalne)**

Gniazda 21-wtykowe do podłączenia AV innych urządzeń, takich jak odtwarzacz DVD, przystawka STB lub drugi dekodery.

**MASTER LINK (opcjonalne)**

Do obsługiwanego zestawu audio lub wideo Bang & Olufsen.

**RF OUT (opcjonalne)**

Gniazdo wyjścia sygnału antenowego do przesyłania sygnałów wideo do innych pomieszczeń. Wymaga także wzmacniacza RF Link. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.

**~ – Złącze sieci zasilania**

Podłączenie do sieci zasilania.

**SMARTCARD**

Do karty i modułu dostępu do kodowanych kanałów cyfrowych. Dodatkowe informacje dotyczące kart SMARTCARD można znaleźć w instrukcji obsługi.

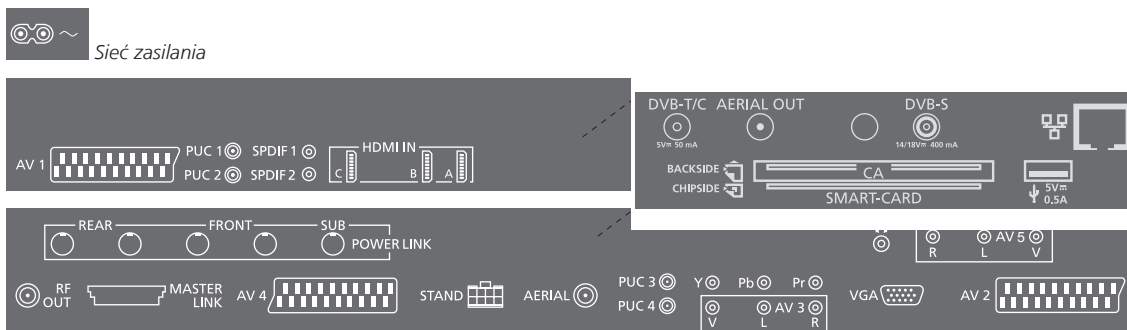
**→ USB**

Tylko do celów serwisowych.

<sup>1\*</sup>**DVB**  
**Przewód i wtyczka zasilania**

Liczba i rodzaje gniazd DVB zależą od tego, jaki opcjonalny moduł DVB jest zainstalowany w telewizorze. Połącz gniazdo ~ na głównym panelu gniazd telewizora z gniazdem sieciowym. Telewizor znajduje się w stanie oczekiwania, gotowy do użytku.

Każdy sprzęt podłączany do głównego panelu gniazd musi zostać zarejestrowany w menu CONNECTIONS.



#### ~ – Złącze sieci zasilania

Podłączenie do sieci zasilania.

#### AV (1–2 i 4)

Gniazda 21-wtykowe do podłączenia AV innych urządzeń, takich jak odtwarzacz DVD, przystawka STB lub drugi dekodery.

#### PUC (1–4)

Dla sygnałów sterujących IR do urządzeń zewnętrznych podłączonych do gniazd AV.

#### SPDIF (1–2)

Gniazdo wejściowe cyfrowego sygnału audio, np. odtwarzacz DVD. Z gniazda tego można korzystać w połączeniu z gniazdem AV.

#### HDMI IN (A–B i C w przypadku niektórych modeli)

Do źródła wideo High Definition Multimedia Interface (HDMI) lub komputera. Źródła mogą być zarejestrowane dla dowolnego gniazda AV. Aby zwiększyć liczbę dostępnych gniazd HDMI należy podłączyć rozszerzenie HDMI do gniazda „C” HDMI, jeśli jest dostępne, w przeciwnym wypadku do gniazda „B” HDMI.

#### POWER LINK (FRONT – REAR)

Do podłączenia głośników zewnętrznych w konfiguracji dźwięku przestrzennego. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.

#### POWER LINK (SUB)

Do podłączenia subwoofera Bang & Olufsen.

#### RF OUT

Gniazdo wyjścia sygnału antenowego do przesyłania sygnałów wideo do innych pomieszczeń. Wymaga także wzmacniacza RF Link. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.

#### MASTER LINK

Do obsługiwanego zestawu audio lub wideo Bang & Olufsen.

#### STAND

Gniazdo do podłączenia stelaża samobieżnego.

#### AERIAL

Gniazdo wejściowe anteny przesyłającej analogowy sygnał telewizyjny.

#### Y – Pb – Pr (AV2–4, 6)

Do podłączenia sygnału wideo ze źródeł zewnętrznych, np. ze źródła HDTV. Mogą być wykorzystane w połączeniu z gniazdem AV lub gniazdem cyfrowego sygnału audio.

#### AV3 (wideo, L, R)

Do podłączeń audio (odpowiednio prawy i lewy kanał) oraz sygnału wideo ze źródła zewnętrznego.

#### VGA (AV3)

Do podłączenia komputera osobistego, do odbioru analogowego sygnału graficznego.

#### CAMERA (R, L, wideo, AV5)

Do podłączeń audio (odpowiednio prawy i lewy kanał) oraz sygnału wideo ze źródła zewnętrznego.



Podłącz słuchawki stereofoniczne.

*Uwaga: Długotrwałe słuchanie dźwięków o dużej głośności może być przyczyną uszkodzenia słuchu!*

#### <sup>1</sup>\*DVB Przewód i wtyczka zasilania

#### Korzystanie z kamery lub słuchawek

Liczba i rodzaje gniazd DVB zależą od tego, jaki opcjonalny moduł DVB jest zainstalowany w telewizorze. Połącz gniazdo ~ na głównym panelu gniazd telewizora z gniazdem sieciowym. Telewizor znajduje się w stanie oczekiwania, gotowy do użytku.

Więcej informacji o korzystaniu z kamery i słuchawek można znaleźć w instrukcji.



**DVB-T/C\*1**

Gniazda wejścia sygnału antenowego do podłączenia zewnętrznej anteny lub sieci telewizyjnej kablowej.

**AERIAL OUT**

Nie używane.

**DVB-S\*1**

Gniazdo wejściowe anteny przesyłającej cyfrowy sygnał satelitarny.

**SMARTCARD**

Do karty i modułu dostępu do kodowanych kanałów cyfrowych.

** Ethernet**

Tylko do celów serwisowych.

** USB**

Tylko do celów serwisowych.

**Oszczędność energii**

Master Link nie może być podłączony, jeśli opcja POWER SAVING jest ustawiona na ON w menu STANDBY SETTINGS. Jeśli POWER SAVING jest ustawione na ON, a telewizor znajduje się w stanie oczekiwania, gniazda AV 4 i MASTERLINK są nieaktywne. Oznacza to, że kiedy telewizor w pomieszczeniu głównym znajduje się w stanie oczekiwania, nie można uzyskać dostępu do telewizora z systemu audio lub wideo w pomieszczeniu dodatkowym. Dodatkowo niemożliwe jest nagrywanie na źródłach podłączonych do AV4. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.

## Pierwsza instalacja telewizora

Pierwsza procedura konfiguracji zostanie uaktywniona po podłączeniu telewizora do źródła zasilania i włączeniu go po raz pierwszy. Aby zmienić konfigurację w późniejszym czasie, można przejść do tych samych pozycji menu i zaktualizować ustawienia.

### Włączanie telewizora

Poczekaj, aż telewizor się uruchomi.

TV

Włącz sprzęt

### Wybierz ustawienia

Następujące ustawienia są wyświetlane tylko w przypadku pierwszego włączenia telewizora.\*<sup>1</sup> Jednak sekwencja menu zależy od dokonanych przez użytkownika połączeń i ustawień.



lub



Wybierz ustawienie

Zaakceptuj i przejdź do następnego elementu menu

MENU LANGUAGE	Ustawienie języka menu ekranowych
STAND ADJUSTMENT	Kalibracja stelaża, patrz str. 23
STAND POSITIONS	Ustawianie pozycji stelaża, patrz str. 23
TUNER SETUP	Wyłączanie i włączanie tunera telewizyjnego lub DVB
STANDBY SETTINGS	Ustawianie trybu oczekiwania telewizora, więcej informacji w instrukcji
CONNECTIONS	Rejestrowanie podłączonego sprzętu, więcej informacji w instrukcji
AUTO TUNING	Automatyczne dostrajanie kanałów telewizyjnych. Dostępne wyłącznie wtedy, gdy włączony jest tuner telewizyjny. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.
ADJUSTMENT	Ustawianie dźwięku, więcej informacji w instrukcji

Niniejsza instrukcja czynności wstępnych opisuje obsługę pilota Beo4 w trybie MODE1 oraz menu BEO4 SETTING w trybie NAVIGATION BUTTON. Patrz także strona 8.

Należy pamiętać, aby w pilocie Beo4 z przyciskiem nawigacji ustawić wartość ustawienia MODE odpowiadającą wartości ustawienia w menu BEO4 SETTING. Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji pilota Beo4.

## Informacja

**Połączenia** Wybiera się tu typ urządzeń podłączonych do poszczególnych gniazd, używane gniazda, nazwę produktu i nazwę źródła.

<sup>1</sup>\***UWAGA!** W procedurze pierwszej instalacji, po wybraniu żądanych ustawień, konieczne może być naciśnięcie **zielonego** przycisku w celu przejścia do kolejnego menu. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

## Kalibracja głośników

Jeżeli w konfiguracji znajdują się głośniki, należy je skonfigurować, by ustawić dźwięk optymalnie do pozycji słuchania.

### SPEAKER TYPE

Pierwsza konfiguracja głośników dotyczy wyłącznie głośników używanych podczas oglądania telewizji.

### SPEAKER DISTANCE<sup>2</sup>

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.

### SPEAKER LEVEL<sup>2</sup>

### ADJUSTMENT

Ustawianie głośności, basów, tonów wysokich oraz wzmocnienia dźwięku, a także wstępne ustawienie dwóch domyślnych kombinacji głośników. Możliwość wyboru innej kombinacji głośników w dowolnym momencie.

## Kalibracja stelaża

Można tu ustawić maksymalny kąt obrotu telewizora – w lewo i w prawo. Samobieżny stelaż nie będzie działał, dopóki nie zostanie ukończony proces kalibracji. Telewizor można przechylać jedynie ręcznie.

### STAND ADJUSTMENT



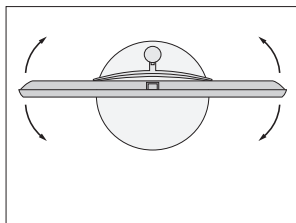
Przy poleceniu „SET LEFTMOST POSITION” należy obrócić telewizor w lewo, do punktu, poza który telewizor nie powinien się przesuwać.



Przy poleceniu „SET RIGHTMOST POSITION” należy obrócić telewizor w prawo, do punktu, poza który telewizor nie powinien się przesuwać.



Zaakceptowanie



### STAND POSITIONS

Ustaw preferowaną pozycję wstępną, w której powinien ustawić się telewizor po włączeniu lub wyłączeniu.

### Oszczędność energii

Jeżeli do telewizora podłączony jest inny sprzęt, należy ustawić opcję POWER SAVING na OFF. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.

**UWAGA!** Konieczne jest skonfigurowanie stelaża, zanim będzie można z niego skorzystać.

### <sup>2</sup>\*Ustawienia głośników

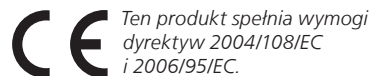
Menu SPEAKER DISTANCE i SPEAKER LEVEL są dostępne jedynie w BeoVision 10-40/46.



Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.



Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535; 7,003,467 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS Digital Surround I Neo:6 is a trademark of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



*Ten produkt spełnia wymogi dyrektyw 2004/108/EC i 2006/95/EC.*

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rovi, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Rovi. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

**Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny  
(Dyrektywa WEEE) - Ochrona środowiska**



Sprzęt elektryczny i elektroniczny, części i baterie oznaczone tym symbolem nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych; sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz jego części i baterie muszą być zbierane i wyrzucane oddzielnie.

Usuwanie sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii poprzez wyznaczone jednostki zbiórki odpadów pomoże uniknąć potencjalnie negatywnych skutków dla środowiska oraz zdrowia ludzi oraz przyczyni się do bardziej racjonalnego wykorzystania zasobów naturalnych. Składowanie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii oraz

odpadów zapobiega możliwemu skażeniu środowiska niebezpiecznymi substancjami, które mogą znajdować się w produktach i sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Odpowiedzi na wszelkie pytania związane ze sposobem pozbywania się zużytych urządzeń można uzyskać przedstawiciela firmy Bang & Olufsen.

*Jeśli produkt jest zbyt mały i nie można go oznaczyć tym symbolem, jest on zamieszczony w instrukcji obsługi, na karcie gwarancyjnej, lub na opakowaniu.*

---

*Wszystkie produkty firmy Bang & Olufsen spełniają odpowiednie przepisy prawne dotyczące ochrony środowiska, stosowane na całym świecie.*





